

F O A I E

пептрѣ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 14.

Luni 6. Aprilie.

1842.

ДАТЪРІ СТАТИСТИЧЕ

din Țngaria, foarte interesante.

Журналъ Pesther Tageblatt дн кжцѣва нѣмери аї сѣї din англ ачеста пѣзлѣкъ датѣри foarte днсемнѣтоаре комерчіале din Țngaria. Din ачелеа квоацетм днтре алтеле, кжткъ вѣландѣл комерчіалѣї Țngarieї пе ані 1837 шї 1838 ста астфелѣв.

Мѣрфї интрате

din Австріа дн	1837	1838
прег де:	90,804,567 ф.	101,396,479 ф.

Din Цѣрї стрѣине

импортаціе де:	9,429,796 ф.	9,569,496 ф.
----------------	--------------	--------------

Кѣ тотѣл 100,234,363 ф. 110,965,975 ф.

Іар еспортациа дн

Австріа:	47,878,435 ф.	61,684,121 ф.
----------	---------------	---------------

Іар еспортациа дн

Цѣрї стрѣине:	8,236,314 ф.	9,527,922 ф.
---------------	--------------	--------------

Кѣ тотѣл 56,114,749 ф. 71,212,045 ф.

Дечї пердереа

есте:	44,119,614 ф.	59,755,934 ф.
-------	---------------	---------------

Пердереа пе дої ані = 83,873,546 фїоринї.

Ачеста есте днтрѣ адевѣр о днпрозитоаре оглндѣ пептрѣ Țngaria, днжѣт се поате зїче фѣрѣ соїалѣ, кжткъ пе фаца пѣтѣжнтѣлѣї нѣ маї есте алтѣ царѣ, а кѣреї вѣландѣл пегѣстореск ар ста маї

пасиве, декжт ал Țngarieї. Дечї пѣрреа тѣтѣлор превѣзѣторѣлор дн привїнда ачеста есте, кжткъ рѣл, каре де ані 400 дн Țngaria тот крецѣ, дн кжт аѣ адѣс'о пѣнѣ дн фѣндѣл фжнтѣнеї, амерїнѣт кѣ перїреа тоталѣ, дакѣ Țngarieї тот днтрѣ-рекіндѣсе, чертѣндѣсе пептрѣ лжнѣ де капрѣ шї вїсжнд де пердереа дела Варна шї Мохач, нѣ се вор сілі а реалїза одатѣ din ачеле тѣлте ідеї шї кѣвїнте стрѣлѣчїт сѣнѣтоаре, пе каре ле фрѣтѣнтѣ де врео кжцѣва ані днкоаче.

DOMNŪLE PEDAКТОР!

„Плїн де тѣжнїре де деспѣрѣреа че де кѣржнд ам авѣт кѣ зн преа їзвїт прїетен, пе каре реаоа лѣї непорочїре джндѣл ла дезнѣдежде кѣчї сѣ веде околіт де тѣлїї врѣжташї че кѣ таре стѣрѣїре стаѣ дн потрїва порочїрї сале, фѣрѣ се поатѣ гѣсї днтрѣнѣсѣл чїнева чеа маї нїкъ вїпѣ, дншї фаче о трїстѣ хотѣрѣре ка сѣ се апѣче де пѣлѣгѣрїе, сокотїндѣсѣт маї ферїче дн ачееаш старе декжт дн менѣшенѣгѣл кондеїлѣї, дн каре дѣнѣ тоате сілїндїле че а пѣс нѣ поате сѣ їзвѣтеаскѣ, кѣчї фїреа фѣкжндѣл а фї зн ом кѣ їнїмѣ кѣратѣ

пѣ лигъшеце пе нѣмѣнѣ. Шѣ де ачеѣа нѣчѣ
пѣ поате къщѣга стѣма шѣ драгостеа со-
щѣтѣщѣѣ чеѣ марѣ. — Нѣ липсеск дар авѣ
длпѣртѣшѣ шѣ, пѣ Дв. де хѣртѣа прѣн каре
пѣмѣтѣл дш деклареазѣ кътрѣ маѣ мареле
сѣѣ тоате длпѣрецѣрѣрѣле непорочѣрѣлор,
шѣ прѣчѣна чел сѣлеще ашхотѣрѣк сѣнгѣр
стареа саѣ фелѣл соартеѣ ла каре ѣел ва
сѣ се сѣпѣе дѣн преѣпѣ къ тоатѣ фамѣлѣ-
ѣа са, тотдеодатѣ рѣгѣндѣвѣзѣ ка со прѣѣмѣщѣ
къ тоатѣ драгостеа че прѣѣтешѣгѣл пострѣ
вѣ ва повѣщѣѣ, шѣ сѣ'о шѣ пѣвѣлкадѣ прѣн
Фоаѣа лѣтералѣ спре а пѣтеа къпоащѣ фѣе
каре, кът де крѣд лѣкрѣ есте сѣ аѣвѣ зп
сѣфлет атѣт де негрѣ шѣ плѣн де рѣвтате
ка але врѣжташѣлор прѣѣтешѣлѣѣ мѣеѣ. Іар
ѣеѣ сѣшт ал Дв. шчл.

Авѣл 1841.

Пѣтар Х. Іоанѣдѣ.

Прѣчѣна че сѣлеще пе зп тѣпѣр ка-
спѣк а сѣ траѣе дѣн слѣжѣвѣ.

Шѣ а сѣ фаче плѣгар, спре маѣ вѣпѣ порочѣре.

Домнѣл мѣеѣ!*)

Непорочѣрѣле меле, че ле ам де мо-
щѣнѣре дѣн мѣка копѣлѣрѣе дела пѣрѣнѣщѣ,
маѣ фѣкѣт сѣ рѣтѣжѣ пе лѣте зп копѣл сѣ-
рак фѣрѣ нѣчѣ о спрѣжѣнѣре шѣ предат къ
тотѣл тѣтѣлор недѣлеспѣрѣлор че амѣ-
рѣск фоарте мѣлт вѣаѣа зпора дѣн оамѣнѣ,
акѣрора соарта дѣ арѣкѣ де парте де а-
чел дрѣт фаворѣтор ал дѣтѣмплѣрѣлор
че сар дѣдѣра сѣ ле деа вре зп азѣл де
скѣпаре.

Мам лѣптат мѣлт къ непорочѣрѣле —
шѣ сѣ vede, къ веакѣл дѣн каре сѣштѣм

а фѣкѣт ка ѣеѣ нѣчѣ декѣт сѣ пѣ почѣѣ до-
вѣндѣ маѣ мѣлт декѣт о кѣвернѣсеалѣ фо-
арте сѣмплѣ дѣн тоате зѣмеле, пѣнтрѣ къ
зпѣѣ ом непорочѣт, тоате дѣ стаѣ дѣн по-
трѣвѣ, тодѣ дѣ зрѣск, шѣ нѣмѣнѣ пѣ арѣ
мѣлѣ сѣл спрѣжѣнеаскѣ, сѣтѣлѣл пѣ арѣ
мѣлѣ де фѣлтѣнд; лѣпешѣл, саѣ трѣндѣвѣл,
пѣ къпоащѣ остенеала челѣ мѣнѣчѣтор; шѣ
прѣстѣл саѣ перодѣл, пѣ поате предѣѣ вред-
нѣчѣа челѣѣ вѣрѣват.

Ачесте дар, пе потрѣвѣрѣ але оамѣнѣ-
лор, фак сѣ ѣзѣораскѣ мѣѣ де рѣвтѣщѣѣ, кът:
зрѣ, вражѣѣ, завѣстѣе, пѣзмѣ, пѣзпѣре шчл.
каре тоате кад фоарте лесне шѣ маѣ аде-
сеорѣ асѣпра челор слаѣѣ, голѣ шѣ дезѣрѣ-
каѣѣ де орѣ че мѣжлок де а сѣ апѣра, а-
деѣзѣ асѣпра непорочѣдѣлор, пѣнтрѣ-къ пѣ-
маѣ еѣ сѣшт десартаѣѣ де орѣ че пѣтере
шѣ пѣмаѣ асѣпра лор сѣ спрѣжѣне зра шѣ
гоана рѣвтѣщѣѣ оамѣнѣлор. Еѣ сѣшт ровѣ
тѣтѣлора, шѣ сѣфере аспрѣтеа челор пѣ-
тернѣчѣѣ, еѣ сѣ тѣвѣлеск прѣн тоате тѣкѣ-
лошѣѣле вѣедѣ, шѣ дѣн ѣнѣма лор сѣ варсѣ
тоатѣ отѣрава челор фѣрѣ сѣфлет шѣ фѣрѣ
тѣтере де Дѣтнезеѣѣ.

Нѣ щѣѣ Домнѣл мѣеѣ, дака атѣнѣе че-
ва повѣмаѣѣ ѣнѣмѣ тѣкѣлоаса старе ачелор
непорочѣдѣѣ, пѣнтрѣкъ там дезпѣдѣждѣѣт
де а маѣ крѣде къ поате сѣ маѣ фѣе мѣлѣ
ла чѣнеѣа. Мѣла че ар фѣ трѣвѣѣт сѣ аѣвѣ
зпѣл де алтѣл, са префѣкѣт дѣн зрѣѣе шѣ
тодѣ оамѣнѣ сѣ лѣптѣ дѣнтрѣ еѣ ка нѣнѣе
врѣжташѣ де тоарте фѣрѣ крѣцаре! Дѣ-
тнезеѣѣле че зрѣѣе! Шѣ пѣпѣ кънд сѣфе-
рѣнѣа та, ле ва трѣче къ vederea. . .

Рѣтѣчѣт асѣел дѣн хаосѣл непорочѣрѣ-
лор меле, къзѣтам къ маре дорѣнѣщѣ врезн
мѣжлок де скѣпаре, пѣпѣ че дѣн сѣжрѣшѣт
дѣнѣ венѣ дѣн къѣет, къ пѣмаѣ о порочѣтѣ

*) Naivitatea че рѣсѣфѣл дѣн ачест арѣѣкол,
неаѣ дѣнѣтнат а'л пѣвѣлка. — Red.

късьторіе поате съ тѣ тѣпѣаскъ атѣт де дппрецізрѣрїле негрелор патїмі че амѣцеск пе фїе каре тѣпѣр дп жѣнедеа са, кѣт шї де ам дплесні дорїтеле мїжлоаче де дпнаїнтаре, шї agonїсіреа челор требзїнчоасе але вїедї.

Ка зпѣл че прїп окзпарїсіреа а тѣлтор слѣжбе дп кѣрс де зече анї, довѣндїсет требзїнчоаселе кзпоцїнїдї деспре регѣла шї даторїїле че требзїе съ пѣзеаскъ чїнева ла орї че лѣкраре, шї пе ачеаста тѣ семедеам кѣ воїѣ пѣтеа окѣртвї фѣрѣ кѣсѣр шї о маї таре, саѣ о маї грасѣ слѣжбѣ декѣт челе че авѣсесет маї пайнте, дпсѣ, лїпса зпѣї калд ажѣтор че мї ар фї дплеснїт порочїта оказїе, тѣ тѣхнеа фоарте тѣлт де пепѣтїнда довѣндїрї.

Ачест кзѣет де късьторїе дп шї пѣсеїѣ дп лѣкраре ла чеа дїнтѣї оказїе, шї фѣрѣ съ тѣ вѣкѣр ла врео зестре, алесеїѣ де маї вѣпѣ адѣпостїреа сѣпт о зѣтѣрѣ лѣтїноасѣ де знде прїїмїнд чеа маї вѣпѣ дпкредїндаре деспре скїтѣареа тїкѣлошїї теле, пѣтаї Дѣтнезеѣ шїе кѣт де тѣлт мам вѣкѣрат. Ачеаста дпї маї лѣтїнѣ зїоа дп пайнтеа окїлор, шї пѣдеждеа тѣ тѣпѣдїа дптокмаї ка о тѣтѣ че шї їѣвеще копїї, пѣ тѣ тѣхнеам нїчї декѣт, кѣчї прївеам дп каса тѣа зп таре дешерт ал лїпсі тѣтѣлор требзїнчоаселор лѣкрѣрї, фїїнд фоарте вїне пѣдеждѣїт кѣ дп скѣртѣ време, воїѣ довѣндї фѣгѣдѣїта слѣжбѣ каре сокотеам а фї дп дестѣл, ка съ пе дппаче ла требзїндї, шї а пе маї прїсосї пентрѣ времї дптѣмплѣтоаре шї де пепѣтїндї, ла каре лесне съ сѣпѣне вѣртѣтеа омепеаскъ. Гѣндїндѣсѣ чїнева ла ачеаста, сокотеск ва авеа де даторїе а съ дпгрїжї де тоате че времеа їе поате дплеснї маї

de тїпѣрїѣ спре але довѣндї, шї пе каре вѣтрѣнедеале пѣ ї ле поате адѣче.

Кѣ ачеастѣ пѣдежде ам шї прїїмїт де о камдатѣ мїка слѣжбѣ дп каре тѣ афлѣ, шї каре пѣ аре нїчї о деосївїре дїн чеа че авеам маї пайнте, нїчї вреѣн деосевїт фолос ка съ дптїмпїне тѣлтеле требзїндї че фаче съ аїѣѣ дппѣрекереа знеї фамїлїї, каре пѣтаї аре алтѣ пѣдежде, декѣт а креде дптро семплѣ леафѣ, сокотїнд кѣ о пѣдїнѣ ащептаре, пѣ поате съ факѣ врео таре гроапѣ дп їнїта тѣа, пѣпѣ че адекѣ мї съ ва скїтѣа позїдїа дптро маї вѣпѣ старе, кѣнд атѣпчї кѣ дпчетѣл, сѣпт почїѣ фаче челе че ам де лїпсѣ. Дар дѣпѣ о тречере де време вѣзѣнд кѣ тот съ а тѣпѣазѣ лѣкрѣл, шї требзїндеале дпї скотѣа сѣфлетѣл, пентрѣкѣ леафа авеа пе да храна дїн тоате зїлеле, мам тѣхнїт фоарте тѣлт пе пѣдеждеа тѣа, шї сїлїт де дппрецѣзрѣрїле фамїлїї дп тѣлте рѣндѣрї ам фѣкѣт сѣпѣраре ла соареле пѣдеждї де а кѣрѣїа вѣпѣвоїнѣѣ снѣпѣзѣрѣ соарта поастрѣ спре асѣ тїлостївї касѣ пе спрїжїнеаскъ. Дар ваї! кѣт де сѣпѣрѣтор съ фаче зп непорочїт, кѣнд требзїндеале вїедї лѣї дп сїлеск асѣ фаче чершѣтор. Ёл атѣпчї съ фаче зрѣчос ла тодї шї фѣрѣ съ аїѣѣ врео вїпѣ саѣ съ фїе сѣпѣс ла врео фапѣтѣ реа, съ vede околїт де врѣжташї шї кѣ таре зрѣгонїт деспре порочїреа са; пентрѣкѣ тотдезна лїнгѣшїторїї че съ адѣпѣ пе лѣпгѣ касе тарї, кодїндѣсѣ съ кѣлкѣ сѣпт талпеле челор че пѣ пот съ ле кзпоаскъ їнїта, шї дп латѣрї тѣшкѣ шї дпвенїпеазѣ пе орї кѣдї маї пѣдеждѣїеск съ капете вр'о тїлѣ. . .

Їзворѣл мїлелор, дѣпѣ тѣлтеле сѣпѣрѣрї че ам фѣкѣт съ дпдѣплекасе ка съ

Андеплинеаскъ фъгъдѣама че мѣа дат, саѣ спре а фаче о mare поменѣре къ зп nepopочѣт prin opъандзѣrea mea дитр'алтъ слѣж- въ; шѣ къ кѣ аѣзіам сѣпъандзѣсъ ворѣа пентрѣ ачеаста, prin гърѣ de персоане вреднѣче де кредѣнцѣ, къ атѣт маѣ мѣлт пѣ шѣам кѣт маѣ вѣне сѣ мѣлцѣтеск че- рѣлѣ къ ша диторс мѣла шѣ спре поѣ, пентрѣ къ дп кредѣнцѣ требзѣндече че авеат не ѣертѣнд дитързѣере, ам фост сѣлт сѣ мѣ дндаторез къ сѣте де ванѣ спре але дндеплинѣ, шѣ не каре дѣпѣ зрѣа ачецѣѣ слѣжѣе мѣчѣ, п'ам нѣчѣ о пѣдежде де але пѣтеа ведеа вреодатѣ пѣтѣте, фърѣ пѣтаѣ prin врео алтъ порочѣтѣ оказѣе че врѣж- машѣ prin недрептѣле лор ѣърфелѣ кѣтре маѣ марѣ мѣеѣ, пѣ о ласѣ сѣ вѣе шѣ дп мѣла mea.

Аша дар, дп сѣършѣт фърѣ пѣдежде вѣзѣндѣмѣ дела локѣл чел пѣлп de мѣлѣ пентрѣ nepopочѣдѣ, лѣпѣдат къ дѣспреѣ ка не зп тѣкѣлос, сѣлѣндѣмѣ а мѣ мѣлцѣтѣ не мѣкѣл фолос ал поменѣтеѣ слѣжѣѣ че нѣчѣ зпѣѣ тѣпѣр жѣне дп зѣоа de астѣз пѣѣ поате ажѣпѣе, не кѣт зпѣѣа ка мѣне къ а- тѣтеа гѣрѣ дп сѣпѣарет че чер хранѣ, сѣт- вѣе шѣ дпѣрѣкѣтѣнтѣ дѣпѣ потрѣва поа- стрѣ, пентрѣкъ нѣчѣ оdatѣ нам фост дп- вѣцат сѣ трѣѣеск аша de тѣкѣлос ка акѣт. Пѣлп de мѣхнѣре шѣ обосѣт de nepopочѣ- рѣле мѣле, ам хотѣрѣт сѣ фѣг de лѣте, каре вѣз къ е фоарте сѣрдѣ ла дѣрерѣле мѣле. Ам хотѣрѣт Домѣл мѣеѣ, сѣ пѣ- рѣсеск тот, шѣ касѣ, шѣ фѣтее, шѣ копѣ, шѣ сѣ м'аскѣпз de фаѣа врѣжѣмашѣлор мѣеѣ, че мѣ са фѣкѣт не сѣферѣторѣ. Дестѣл ма отрѣвѣт, дестѣл ам пѣлѣнс, шѣ пѣта аѣзѣт нѣмѣнѣ, нѣчѣ къ ам фост черчетат вреодатѣ кѣт трѣѣеск. Дп сѣършѣт нѣчѣ къ ма

дпчеркат чѣнева ка сѣ се поатѣ дп кре- дѣнда деспре адеѣърата дестоѣнѣче а коп- деѣлѣ мѣеѣ, шѣ пѣтаѣ дѣпѣ о реа пѣрере, че поате ва фѣ датѣ de кѣтре кѣар врѣж- машѣ мѣеѣ prin о крѣдѣ bindere ка de Изда фърѣ сѣ фѣѣ вѣноват, нам вѣзѣт дппѣнс фърѣ мѣлѣ к'ѣн пѣчор дефѣѣтѣтор дп пѣлѣвѣреа nepopочѣрѣ, сѣпѣт кѣѣжѣнт къ зпѣѣ копѣл тѣпѣр ка мѣне пѣ і сѣ каде а пре- тѣнде нѣцѣ асемѣнеа слѣжѣе, de каре не ера'ворѣа шѣ de каре сѣпѣгѣрѣ мѣа фѣгъдѣѣт, чѣ пѣтаѣ дѣпѣ о тречере d'o сѣтѣ de анѣ сѣ почѣѣ пѣдеждѣѣ чеѣа, мѣлцѣтѣндѣмѣ дп- сѣ пѣпѣ атѣнчѣ тот не ачеастѣ тѣкѣлошѣе дптрѣ каре мѣ афѣлѣ, фърѣ сѣ вреа ам да крѣзѣмѣнт ла кѣте еѣ дп арѣтам къ сѣферѣт. Ваѣ! кѣт de пѣтрѣнзѣѣтоаре а фост ачестеа ѣнѣмѣ зпѣѣ nepopочѣт, фѣе каре кѣѣжѣнт дппотрѣѣа аѣцентѣрѣ мѣле, мѣ сѣ пѣреа ка зп тѣпѣт дпгрозѣтор, дпсѣшѣ трѣспѣтѣл de ар фѣ кѣзѣт асѣпрѣт, п'ар фѣ фѣкѣт атѣта стрѣкѣчѣне дп сѣфлетѣл мѣеѣ; мѣ сѣършѣсѣт къ тотѣл, апроане ереа сѣт ѣес шѣ дѣп сѣпѣдѣрѣ вѣзѣндѣмѣ пѣрѣ- сѣт de пѣдеждеа чем маѣ дпдѣлчеа амѣ- рѣчѣнѣле вѣедѣ. Дака дпсѣ вѣрсарѣа зпѣѣ потоп de лакрѣтѣ пѣтар фѣ зпѣрат чеѣа, апоѣ адѣпъандѣт пѣтерѣле дѣптрѣ слѣѣѣчѣ- неа дп каре кѣзѣсѣт, прѣѣѣѣ къ спѣѣтѣ тоатѣ грозѣѣѣа пѣтерѣ врѣжѣмашѣлор че сѣ лѣпѣтѣ къ mare сете prin чѣле маѣ рѣе шѣ не адеѣърате ѣърфелѣ ла локѣл пѣ- деждѣ поастрѣ, дпкредѣнцѣѣ фѣнд къ лѣсѣ трек орѣ че мѣнчѣнѣ de чел маѣ фѣп адеѣър спре ам стѣпѣе тоатѣ лѣмѣна вѣедѣ шѣ спре а мѣ nepopочѣ къ дестѣѣършѣре.

А! сѣ аѣцент еѣ о сѣтѣ de анѣ. Шѣ чѣне мѣ поате дпкредѣнцѣа деспре вѣаѣа mea, саѣ каре мѣрѣтор есте ачѣла, сѣ се

семедеаскъ, къ ꙗ пѣтеа ажѣце, кѣнд чѣева дѣпъ не статорнѣа вѣдѣ оменѣдѣ, нѣ есте сѣгѣр нѣчѣ кѣар зѣа de мѣне къ о ва пѣтеа апѣка. Кѣ тоате ачестеа еѣ воѣ съ въ арѣт, къ фѣкѣндѣшѣ чѣева нѣде асеменеа идеѣ, деспре копѣлѣа теа, сѣнт фоарте грешѣте, пентрѣкъ мѣдѣ тѣперѣ че аѣ окѣпат шѣ окѣпеазъ слѣжѣе, а дат дестѣле пѣде de о маѣ фѣнъ дестѣошѣе, декѣт мѣдѣ вѣтрѣнѣ, не пѣтрѣнѣшѣ de сѣстѣма, сѣ рѣглѣме че съ ѣрмеазъ акѣм прѣн канделерѣле поастре. Маѣ алес къ еѣ нѣ сѣнт копѣл. Еѣ сѣнт Домнѣл мѣѣ ѣн ом късѣторѣт дѣпъ кѣм а дат Дѣмнезеѣ, къ копѣ шѣ къ късѣ греа, че чере а съ цѣнеа къ греле кѣлѣѣелѣ. Нѣчѣ одатъ сокотескъ къ нѣмѣнѣ нѣ ма вѣзѣт цѣкѣндѣмъ, сѣ фѣкѣнд челе че фак копѣ, чѣ тотдеазна сѣмѣрѣле теле а фост адѣтате, шѣ пѣтрѣнѣсе de даторѣле каснѣчѣ ка фѣе каре матор вѣрѣат, шѣ адесеа дѣмѣ преведеам, сѣ мъ гѣндеам ла вѣитор кѣм маѣ вѣне сѣм асѣгѣрез лѣнѣдеа, шѣ начеа, къ дѣдестѣлареа требѣнчоасъ фѣрѣ съ маѣ пѣтѣмескъ de лѣпсѣ, ка съ мъ сокотескъ тот непорочѣт. Шѣ фѣрѣ съ мъ фак тотдеазна сѣпѣрѣтор протекторѣлѣ пострѣ пентрѣ акѣрѣѣа дѣделѣнѣгъ сѣпѣтате, пѣтере шѣ фѣрѣчѣре къ тот стрѣлѣчѣтѣл копѣнѣс поѣ не дѣчетат перѣгѣм лѣѣ Дѣмнезеѣ спре а съ мѣлостѣвѣ ка съ нѣл дѣрѣѣаскъ de стѣмѣ апѣрѣтор пентрѣ тотдеазна. — Асѣел Домнѣл мѣѣ, ѣнде пѣдеждѣѣам, къ ачестѣ порочѣтѣ късѣторѣе сѣм маѣ ѣшѣрезе кѣѣрѣле вѣдѣ, дѣндѣм врезн азѣл de фѣрѣчѣре, дѣн дѣн потрѣвѣ, мѣлте пегре сѣфлете de оамѣнѣ фѣкѣндѣсѣ нѣзмашѣ пѣамеа дѣпѣнтаре, мъ вѣрѣжѣмѣшескъ фоарте, мъ гонескъ не дѣчетат къ ѣрѣ, шѣ карѣ

авѣнд маѣ мѣлѣ тречере, шѣ крѣзѣмѣнт ла маѣ марѣ мѣеѣ, ѣѣ фѣкѣт прѣн мѣлте реле арѣтѣрѣ съ мъ ѣраскъ, ѣа фѣкѣт съ не пѣрѣсеаскъ фѣрѣ нѣчѣ ѣн адѣтор, шѣ сѣшѣ дѣтоаркъ фаѣа de кѣтре поѣ непорочѣдѣ, лѣсѣндѣне съ цѣмет къ амар сѣнт гѣара лѣпсѣ, шѣ каре мъ фаче а мъ сокотѣ къ мѣлѣ маѣ непорочѣт, декѣт дѣ жѣнедеа теа.

Сѣжрѣшѣт асѣел дѣ прѣсѣмѣрѣле теле, шѣ обосѣт de дѣрероаселе мѣжнѣрѣ, орѣ дѣкѣтрѣѣ мъ воѣ дѣтоарче, нѣ вѣз нѣмѣк, нѣчѣ нѣам че съ маѣ пѣдеждѣѣескъ дѣла ачестѣ лѣме пѣнѣ de рѣѣтате каре нѣ съ гѣндеѣе ла алѣ, декѣт кѣм съ непороческъ не чеѣ асеменеа лор. . . О че нѣмѣчѣре, о че сѣфлете ѣнграте, о че тартар дѣнгрѣзѣтор.

Еѣ сѣнт ѣн тѣнѣр каснѣк къ пѣцѣне зѣле дѣ мѣне, пентрѣкъ неказѣрѣле мѣлеа скѣртат, стареа de акѣм дѣмѣ фаче съ ам мѣлте требѣнѣдѣ не каре нѣмаѣ дѣн леафѣ не пѣтѣндѣле дѣдепѣлѣнѣ прекѣм нѣчѣ de амъ маѣ кѣтрѣнѣ, сѣ дѣнека капѣл дѣ даторѣ, дѣпѣ дрепт кѣвѣнт ар требѣ съ фѣр ка сѣм дѣпѣ пак лѣпса, сѣ съ дѣшел шѣ еѣ не алѣ дѣпѣ към съ обѣчѣѣѣеде, дар пентѣндѣ сѣм пѣтез нѣтеле, сѣфлетѣл шѣ ѣнѣма чеа стрѣкѣратѣ de непорочѣрѣ дѣ токмаѣ ка лакрѣма, ам гѣсѣт маѣ de кѣвѣнѣдѣ Домнѣле, съ мъ фак ѣн пѣлгар, съ мѣ апѣк съ скортомескъ пѣтѣнтѣл, поате къ дѣ ел воѣ пѣтеа гѣсѣ маѣ вѣнѣ порочѣре, ѣн семѣлѣ пѣлгар, аре маѣ пѣцѣне требѣнѣдѣ шѣ сокотескъ къ воѣ пѣтеао дѣче маѣ вѣне, дѣ ачееаш старе, фѣнд къ ачестѣ мѣнѣ, дѣ локѣл пенеѣ къ каре там хрѣнѣт пѣлѣ акѣм, ва пѣтеа тот къ ачееашѣ дѣдемѣнѣаре а дѣвѣртѣ шѣ ѣнеалѣ пѣлгѣрѣѣ, шѣ ѣнѣл ка мѣне че ѣ адѣпат шѣ de пѣцѣнѣ лѣтератѣрѣ, фѣрѣ дѣдоѣалѣ, къ ар къѣцѣга маѣ мѣдѣ банѣ декѣт

чеї де рѣнд оаменї. Къ кїпѣл ачеста дар,
сокотеск къ шї віаца мї сар фаче маї сѣ-
ферїтѣ маї дѣлче шї маї не прїхѣнїтѣ дн-
наїптеа лѣї Dǎmnǎzeї.

Де ва вої шї товароша віедї теле съ
днсодеаскъ не непорочїтѣл еї сод, віе;
їар де нѣ, рѣмѣїе тот сѣпт ачеастѣ кълѣз-
роасѣ змѣрѣ, сѣпт каре мам адѣпостїт
кѣрс маї апроане де дої ані. Кѣчї еѣ дела
сѣжршїтѣл зрѣтѣоареї лѣнї, ам шї днче-
тат дїн лѣкрареа ачестѣї пост, дн каре ам
петрекѣт пѣпѣ акѣт къ марї дѣрерї, шї
фоарте не тѣлѣзміт, атѣт дїн прїчина не
фолосїнѣї еї, кѣт шї дїн пѣдїна лѣкраре шї
тѣлта шедере че поате съ трѣндѣвеаскъ
не ор каре шї сѣл днведе лепенш, де нѣ ва
авѣ мїжлоаче а сѣ днделетнїчї шї ла алте-
ле. Де ачееа плекат сѣпѣндѣвѣ дн кѣпо-
нїнѣ тоате днпреїзрѣрїле теле, тотдео-
датѣ въ днсодеаскъ шї чеа маї фїервїпте
рѣгѣчїзне ка сѣ віне воїдї а днпаїпта ачест
парегїсїс ѣнде сѣ кѣвіне (фѣрѣ днсѣ сѣ со-
котїдї ка ачеста орї кѣнд нѣ ва фї черѣт а
сѣ да де фадѣ.) Шї прїп зрѣаре сѣ чередї
воїе де а орѣндѣї алтѣл дн локѣт ѣнде поа-
те днделїнї орї че скрїїтораш шї къ маї
пѣдїнѣ леафѣ, пѣпѣ ла 50 саї 60 леї не
лѣпѣ не авѣнд ачеастѣ слѣжѣвѣ аша део-
сѣвїте днсѣрчїпѣрї, саї грезтѣдї, прекѣт
ла алтѣ парте, шї къ ачеста сокотеск къ
сѣ фаче оаре каре їконотїе спре фолосѣл
касї ачещїї дрегѣторїї. —

Ал Дв.

плекатѣ

слѣгѣ

N. N.

П О Е Т Ъ Л.

Ѣп тѣлѣр поет одатѣ
Се фѣліа'нтр'о адѣпаре,
Кѣ пре'н дѣлчеа лѣї кѣптаре,
Ар фѣрѣтѣка лѣтеа тоатѣ;
Зїкѣнд к'астѣ днсѣтїре,
Іар фї датѣ де ла фїре,
Прекѣт отѣлѣї сїмѣїре,
Шї знѣї тїгрѣ рѣпїре.

Дар нѣ пѣнеа не хѣртїе
Nimikъ; шїїнд к'ор зїче,
Пакат де дѣнса с'о стрїче
Кѣт де ефїнѣ сѣ фїе.

Чї четеа версе стрїїне,
Зїкѣнд: „ачесте'с де мїне;
Да поате н'ор фї преа вѣне,
Кѣ'с фѣкѣте'н репенѣне.“

Перѣнд равдареа одатѣ,
Дї зїк: „їа стѣї кѣпѣрѣде?
Шї'мї скрїе де тїнерѣде,
Сѣ'дї вѣд лѣкрареа дн фантѣ.“
Ел їа дндатѣ чернеалѣ,
Шї днчене кѣ їдеалѣ,
Сѣ скрїе де Odiseeс,
Шї порпенѣе кѣ Тесеeс.

„Скрїет дар де прїтѣварѣ!
Днс'днчене кѣ вердеаѣ,
N'адѣче слоїзрї де гїадѣ,
Кѣ'ї кам фрїг дн астѣ сарѣ.“
Шї ла ворѣа теа дїн зрѣтѣ,
„Зїче, аста тѣ деєгрѣтѣ!
Кѣнд вѣд апроане де мїне
O idee, шї нѣ віне.“

Акѣт ла Пегас рѣкпенѣе,
Шї віетѣл кал кѣт'л аѣде
Фѣѣе їѣте шї с'аскѣнде;
Дар нѣ шїїѣ кѣт дн гѣсѣнѣе.
Шї'л днкалек'дн тѣпїе;
Днсѣ ел де грозѣвіе
Дн менѣтѣл че'л сїмѣнѣе,
Жос де'н спате'ї дн трѣптенѣе.

„Ах феарь дигрозигоаре!
 Нъ д'ої зїга ачест віне,
 Нъ теої зїга, къ пе міне,
 М'аї кълкат тъ дп пічоаре,
 Пріетіне! де се поате
 Аша таре стржтвѣтате?
 Пе Негрѣцци че'л пріметце?
 Ши пе міне тъ тржптеце?“

Пе Негрѣцци, чел пріметце?
 Пентрѣ къ ачаестаї леце,
 Пе чіне вре а'л алеце,
 Нъ пе чіне пімереце.
 Ши тъ траѣте дї о парте,
 К'а фї поет нъ се поате;
 Лъкреазъ алтъ че'дї плаче,
 Да версе, зеѣ, нъ маї фаче.

Din a лѣ М. Къчїѣран,

Din тѣлте пѣцине.

— Де кѣтва чел маї поѣ проіект а лѣ Сїр Роберт Пеед се ва реаліза дптродѣкѣндѣсе дп Англіа контрївѣцїа дѣпъ венїтѣрї, атѣнчї дптре алцїї дѣка de Devonshire ва авеа а плѣтї пе ап о сѣтѣлїцъ нѣ маї de 150,000 франчї, каре есте 3 проц. дпн але сале венїтѣрї. Кѣмплїт копачїѣ есте ачела, дпн каре пот сѣрї алцїї аша тарї!

— Репрезентацїа попорѣлѣї дп Франца. Лецївїтѣл нѣтѣр а Депѣтацїлор францозецїї дп Франца есте 459. Ачецїї депѣтацїї се алег дпнтре персоане, каре плѣтеск чел пѣцїн 500 франчї контрївѣцїе Статѣлѣї пе ап, іар алегѣторїї пот фї нѣтѣ маї ачелїа, карїї плѣтеск чел маї пѣцїн 500 франчї контрївѣцїе (вїр). Де ачї ѣртеазъ, кѣткѣ нѣтѣрѣл алегѣторїлор дпн 33 мїліоане Францозїї нѣ трече песте 150,000, дпкѣт чеїлалцїї 32,780,000 се сокотеск кїар дѣпъ леце нѣтѣ маї ка карнеа шї коажа тарелѣї трѣп па-

дїонал, іар алегѣторїї фак сїтѣвреле пацїей. Бѣрѣвацї де алес авїа вор фї шасе мїї. Ачесте тѣсѣрї, каре дпшї маї аѣ пілдеде лор дп історїа челор векї, прїчїнѣїеск дп времїле поастрѣ зна дпн челе маї тарї петѣл дѣтїрї дп Франца.

— Din Статїстїка дпмпѣрѣцїей Австрїаче. Др. Сїѣфїд Бехер пѣвїлїкѣ нѣ де тѣлт сѣпт протекцїа дпперосѣлѣї Мїнїстрѣ граф Коловрат о статїстїкѣ фоарте інтересѣтоаре а дпмпѣрѣцїей австрїаче. Ачѣа статїстїкѣ е лѣкратѣ дѣпъ резѣлтателе апїлор сокотїцїї дѣла 1834 пѣпъ ла 1840. Есте зн че де тїраре вреднїк, кѣтм непредѣтѣторїїл Статїстїк сокотѣще шї кѣлеце тоате амѣрѣнтеле датѣрї шї дпмпарте попладїе дп фелїѣрї де прївїнѣе кѣ чѣа маї таре пѣзїре де адеѣтѣр. Дѣпъ ачѣаста Статїстїкѣ кѣпоацѣем, кѣткѣ Монархїа дптреагѣ ла апѣл 1837 нѣтѣра 793 четѣцїї, 2290 ораше, 67,679 сате, кѣ тотѣл 70,762 локѣрї де лѣкѣпїцъ, кѣ 5,177,862 касе (тарї шї мїчї). дппрївїнѣа релїцїей лѣкѣїторїї дѣпъ нѣтѣрареа фѣкѣтѣ ла 1837 дп тоате провїнцїїле аѣарѣ де гранїцеле мїлїтаре се аѣла:

Романо-Католїчї	25,014,267
Греко-Ѣпїцї	3,485,298
Греко-Неѣпїцї	2,790,941
Протестанцї Авѣѣст,	1,234,574
Протест. Елѣветїчї	2,193,117
Ѣпїтарї	43,750
Жїдовї	639,051
Алте секте	1,736

Де аїчї се веде, кѣткѣ Католїчїї сѣпт чеї маї нѣтѣрошї дп Австрїа, дѣпъ ачѣецїїа ѣртеазъ вїсерїка грѣчѣаскѣ знїтѣ шї неѣпїтѣ парте таре дп Галлїцїа, Ѣпгарїа шї Трапсїлѣванїа. — Песте тот нѣтѣрѣл лѣкѣїторї-

лор креще таре, де ши пъ се поате тѣгѣвї, кѣткѣ ачест таре Стат есте дпкѣ департе де дорїта импопѣлаціе. Чел маї таре пътър де лѣкѣиторї есте дп Ломбардіа, внде ла 1839 венїа дппревнѣ къ мїліціа 6612 пе вп мїл пътрат, дѣпѣ ачеаста вртеазѣ Провїнциїле Венеціеї къ 5130 лѣк. пе вп мїл пътр., апої Боетїа къ 4602 лѣк. Моравїа ши Сїлесїа къ 4448 лѣк., ши Австріа деасвпра де рѣлл Епс къ 3966 лѣк., Ънгарїа къ 2932 лѣк., Трансїлванїа къ 2085 лѣк. шчл. — Афарѣ де Ломбардіа, Провїнциїле Венеціеї, марціїле мїлітаре ши Далмаціа, дп тоате челелалте Цѣрї австріаче импопѣлаціа фетеїаскѣ есте маї таре декѣт чеа вѣрѣѣтеаскѣ. Дп Ънгарїа се вїп ла 25 вѣрѣваці 26 фетеї, дп Боетїа ла 10 вѣрѣваці 11 фетеї, дп Моравїа ши Сїлезїа ла 20 вѣрѣваці 21 фетеї, дп Галїціа ла 100 вѣрѣваці 101 фетеї, дп Трансїлванїа ла 30 вѣрѣваці 31 фетеї. Прїчїпеле пѣтеросї тѣдїї фетеїлор сѣпт фїреці: вѣрѣваці тор дп рѣсвоаїе, се дпстрїпеазѣ шчл. шчл. . .

Прїетїнїї.

Прїетенѣл есте вп ом дпартат, дппротїва кѣрѣїа не лѣпгѣм фѣрѣ арме. Ачеста есте вп ом, кареле шїе дп че лок съ те ловеаскѣ кѣнд скоате савїїа; шїе скѣрїле че дѣк дп апартаментѣл содїеї тале; шїе тот че вртеазѣ дп касѣ, ши тїмпѣл кѣнд ещї дп тѣрг, прекѣт ши чеасѣл кѣнд аї съ те дпторчї. Ъп прїетїн, есте ка ши Івдїта, ел те адоарме пе врадѣ ши те о-тоарѣ дп мїжлокѣл челор маї плѣкѣте вїсврї, че есте дп старе а ці ле дпсѣфла. Ел

есте о Далїла каре кѣпоаще секретѣл пѣт-реї тале ши а слѣвѣчїѣнеї тале. Кѣнд вп ом аре дої прїетенї, се сѣмте мѣпгѣет ши аре кѣї се плѣпѣ алтернатїв, адїкѣ: астѣзї звїа ши мѣпѣ алтѣїа, деспре неарїївсѣрїле чеї кѣшѣвѣазѣ вѣл дїп еї. Омѣл капѣтѣ прїетїнї, ка ши жѣкѣторїѣл де кѣрѣдї, ши ле цїпе атѣта, кѣт пѣдѣждѣеще къ ва кѣщїга. Омѣл каре аре вп прїетїн, че се компѣреазѣ къ вп алт ом, дпфѣдошазѣ о сѣрфадѣ дпдоїтѣ ла ловїрїле непорочїреї, поате сѣї сѣврте патрѣ мѣпї ши сѣї деспїче доѣв капете; ва дптрїста дої пѣрїпцї ши ва черпї доѣв фетеї. Дптре дої прїетїнї, пѣмаї звѣл ва фї прїетен челѣїалалт. Дптре тоцї непрїетенїї, ачела есте маї прїмеждїос кѣрѣїаї ещї прїетїн. Ла сѣжршїтѣл вїедеї сале ва тѣртѣрїсі, къ де ла нїме п'аѣ сѣферїт маї тѣлте да кѣт де ла прїетїн.

— Прїетенїїа есте чел маї сѣжпт ши маї фѣртос лѣкрѣ; дпсѣ каре дпцѣледе че есте прїетенїа? фїеще кареле воеще сѣ аїѣ вп прїетїн ши нїменеа пѣ воеще сѣ фїе прїетенѣл челѣїалалт, дп тѣрїїпеще пе ачела че л пѣтеще прїетїн дп дпсѣшїї идеїле сале, дп прескрїе калеа че тревѣе сѣ вртеазѣ. Сѣпт хотаре внде прїетенїа дпчетеазѣ. Даѣ прїетенѣл тѣѣ апѣкъ дптр'о парте, дппайнте де а врта веї черчета де аре саѣ пѣ аре дрептате. Ачеста тревѣе сѣ о факѣ звїї стрѣп; дпсѣ кѣї прїетїн къ тотѣл алїнтрелеа! даѣ есте непорочїт, тревѣе се фїї крїмїнал дппревнѣ къ ел. Деспре тот ачееа че ел фаче тревѣе сѣ фїї дп старе, дптревѣндѣте чїнева сѣдї даї кѣвѣлгѣл, ка деспре дпсѣшїї фаптеле тале; дої прїетїнї тревѣе сѣ фѣптѣїаскѣ дп вїадѣ астфел, дпкѣт сѣ се парѣ къ есте пѣмаї звїл.

Прїетенїїа тревѣе сѣ пѣ фїе о префа-чере, че о дпвоїре, пѣ тревѣе сѣ фачї прїетїн; дп тревѣе сѣ те фачї дпсѣшїї. А. Р.